CONTRATO N° 07/2013
Celebrado entre el MINISTERIO DEL INTERIOR y la firma TELECEL S.A.
(De conformidad a las cláusulas mínimas del artículo 37° de la Ley N° 2051/03)

*Entre el **Ministerio del Interior**, con RUC N° 80001140-6 domiciliada en la calle Chile esq. Manduvirá, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado en este acto por el Señor Ministro del Interior **CARMELO JOSÉ CABALLERO**, denominada en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y, por la otra, la firma **TELECEL S.A.**, con RUC N° 80000519-8, domiciliada en la calle Zavalas Cue y Artillería, de la ciudad de Fernando de la Mora, República del Paraguay, representada para este acto por el Señor CARLOS ROBERTO DÍAZ ROSSI, con Cédula de Identidad N° 1.341.551, en su carácter de Representante Legal y la Señora NORMA PATRICIA SANTACRUZ SILVEIRA, con Cédula de Identidad N° 1.107.611, denominada en adelante el **PROVEEDOR,** convienen en celebrar el presente contrato referente a la **Contratación Directa N° 03/2013** para los **"SERVICIOS DE INTERNET MÓVIL – AD REFERENDUM"**, en el Programa 001, y que se regirá de acuerdo a las siguientes condiciones:*

CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO.
*El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el **COMPRADOR** y el **PROVEEDOR**, con relación al suministro de servicios de internet móvil, que se detallan en la PLANILLA DE ADJUDICACIÓN y que se regirán por estas Cláusulas y las contenidas en las leyes relativas a la materia.*

CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

a) La Carta Invitación y sus Anexos; sus Adendas o modificaciones;
b) Instrucciones para los oferentes y datos del procedimiento de contratación directa.
c) La oferta del Proveedor;
d) Documentación técnica que contiene la descripción de los servicios;
e) La Resolución de Adjudicación N° 109/13 del 12 de marzo de 2013, emitida por la Contratante y su respectiva Notificación;
f) Los demás documentos entregados por el Oferente y no rechazados por la Convocante.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

CLÁUSULA TERCERA: IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, a de la Ley N° 2051).
3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato están previstos en el Subgrupo 260 "Servicios Técnicos y Profesionales", del Presupuesto General de la Nación para Ejercicio Fiscal 2013.
*3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código N° **248.624.***

CLÁUSULA CUARTA: PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley N° 2051)
*El presente contrato es resultado del procedimiento de **Contratación Directa N° 03/2013 "SERVICIOS DE INTERNET MÓVIL – AD REFERÉNDUM"**, convocado por la Dirección de Unidad Operativa de Contrataciones del Ministerio del Interior, y adjudicada según Resolución N° 109/13 de fecha 12 de marzo de 2013.*

CLÁUSULA QUINTA: VIGENCIA DEL CONTRATO
El plazo de vigencia de este Contrato comprende desde la fecha de la firma del mismo, y hasta el 31 de diciembre de 2013; plazo este que podrá ser prorrogado hasta tanto sea efectiva la entrega de todos los servicios.

CLÁUSULA SEXTA: PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS (Art. 37 c de la Ley N° 2051)

LEGAL DEPT. TELECEL S.A.

Patricia Santa Cruz
Apoderado
Telecel S.A.

Carlos Diaz
Apoderado
Telecel S.A.

6.1 Lista de servicios adjudicados conforme a la ***PLANILLA DE ADJUDICACIÓN***

Ítem	*Código Catalogo*	*Descripción del Bien/Servicio*	*Unidad de Medida*	*Presentación*	*Cantidad de meses*	*Precio Unitario (IVA incluido)*	*Precio Total*
1	*81112107-004*	***MODEN USB 3,5G VELOCIDAD DE NAVEGACIÓN**: 1024 kbps* ***CARACTERISTICAS ESPECIALES:** SMS,AUTO INSTALABLE, COMPATIBLE WINDOSW 2000,XP,VISTA, SEVEN* ***COBERTURA:** SE PRESENTA MAPA DE COBERTURA* ***MODEN MOVIL:**UMTS 850 MHZ/GSM/GPRS/EDGE/850/900/ 1800/1900MHZ,HS DPA/SERVICIO DE SMS, AUTO INSTALABLE, INTER FACE USB STANDARD* ***LA COTIZACIÓN DEBE SER POR 50 MÓDEM*** ***Cualquier tipo de garantía o sobrecarga de gastos se debe incluir en el precio unitario.***	*MESES*	*UNIDAD*	*11*	*1.925.000*	*21.175.000.-*

Total: ***Veintiún millones ciento setenta y cinco mil.-***

6.2. Los precios de los Bienes ofertados serán reajustables.
Los precios ofertados y adjudicados, estarán sujetos a reajuste de precios, siempre y cuando exista una variación sustancial de precios en la economía nacional y ésta se vea reflejada en el índice de precios de consumo (IPC) publicado por el Banco Central del Paraguay, en un valor igual o mayor al quince por ciento (15%) sobre la inflación oficial.

Formula a Aplicar: $P = \frac{Po \times C}{Co}$;

Donde:
***P** = Precio reajustado de la Oferta*
***Po** = Precio Original de la Oferta*
***C** = Tipo de Cambio del Mercado Libre Fluctuante del dólar emitido por el Banco Central del Paraguay correspondiente al día anterior de la emisión de la factura.*
***Co** = Tipo de Cambio del Marcado Libre Fluctuante del dólar emitido por el Banco Central del Paraguay correspondiente a la fecha de Apertura de sobre-oferta.*

***CLÁUSULA SÉPTIMA:** CONDICIONES DE PAGO*

***a)** La Contratante iniciará los procedimientos de pago una vez que el proveedor haya demostrado la efectiva entrega de los servicios, presentado factura, nota de remisión y solicitud de pago, y aprobación previa por la contratante y de acuerdo al plan de caja y a los fondos efectivamente transferidos por el Ministerio de Hacienda.*

***b)** Se deberá dar cumplimiento al Art. 1 de la Ley N° 3.439/07 "Que Modifica la Ley De Contrataciones Públicas" que establece una contribución sobre contratos suscritos equivalente al 0,4% (cero punto cuatro por ciento) sobre el importe de cada factura o certificado de obra, deducidos los impuestos correspondientes. Conforme a la citada normativa, la Institución deberá retener la contribución referida en la mencionada Ley (Art. 1°, Ley N° 3.439/07)*

***c)** En caso de personas jurídicas, quienes suscriban la oferta deberán acompañar poder o documento respaldatorio que autorice al firmante a suscribir la oferta a nombre de la empresa.*

***d)** El Oferente Adjudicado deberá estar inscripto en el Sistema de Información de Proveedores del Estado (SIPE); caso contrario deberá iniciar los trámites necesarios para obtener la Identificación correspondiente.*

***e)** El Oferente Adjudicado, deberá contar indefectiblemente con una Cuenta Corriente habilitada en cualquiera de los Bancos de plaza, a los efectos de percibir los pagos por vía acreditación en Cuenta Bancaria, conforme al Decreto N° 7781/06.-*

f) Las obligaciones respectivas se realizarán contra entrega de factura crédito a entera satisfacción de los productos por parte de la convocante dentro los 30 (treinta) a 60 (sesenta) días posteriores a la recepción de la misma.

***CLÁUSULA OCTAVA:** PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA (Art. 37 d de la Ley N° 2051).*

LEGAL DEPT. TELECEL S.A.

Patricia Santa Cruz
Apoderado
Telecel S.A.

Carlos Díaz
Apoderado
Telecel S.A.

PLAZO

Los servicios adjudicados deberán ser entregados en un plazo de 2 (dos) días corridos a partir de la firma del Contrato.

LUGAR

Sede central del Ministerio del Interior, sito en Chile y Manduvira, de lunes a viernes en el horario de 08:00 hs. a 17:00 hs.

Las prórrogas de plazo de entrega de los servicios o de ejecución del Contrato solo podrán solicitarse durante la ejecución del mismo y excepcionalmente serán otorgadas por la Convocante en los supuestos que existan razones o eventos de fuerza mayor o causales debidamente justificadas, ajenas a la responsabilidad del ***proveedor.***

CLÁUSULA NOVENA: ***PROGRAMA DE SUMINISTRO DE LOS SERVICIOS (Art. 37 e de la Ley N° 2051).***

El suministro de los servicios adjudicados se realizarán conforme a lo establecido en la Carta Invitación y sus respectivas Adendas si tuviere, a través de la emisión de las Órdenes de Servicios.

CLÁUSULA DÉCIMA: ***PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (Art. 37 f, Ley N° 2051).***

No se establece anticipo.

CLÁUSULA DÉCIMO PRIMERA: ***FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 g, Ley N° 2051)***

Para garantizar el cumplimiento del Contrato el ***PROVEEDOR*** *presentará a la Contratante una Declaración Jurada de Fiel Cumplimiento de Contrato extendida a nombre del Ministerio del Interior por un equivalente del 5% (cinco por ciento) del valor del contrato, de conformidad a lo establecido en el* ***Art. 10°*** *del* ***Decreto N° 6225*** *de fecha 04 de marzo de 2011, POR EL CUAL SE ESTABLECEN MECANISMOS DE APOYO A LA PRODUCCIÓN Y EMPLEO NACIONAL, MÁRGENES DE PREFERENCIA Y CRITERIOS PARA LA REALIZACIÓN DE LOS PROCESOS REGIDOS POR LA LEY N° 2051/2003.* ***La falta de constitución y entrega oportuna de la Declaración Jurada será causal de rescisión del Contrato.***

CLÁUSULA DÉCIMO SEGUNDA: ***GARANTÍAS PARA EL FUNCIONAMIENTO Y OPERACIÓN DE LOS SERVICIOS Y PARA EL SUMINISTRO DE LAS PARTES, REFACCIONES, TRANSFERENCIAS DE TECNOLOGÍA Y CAPACITACIÓN. (Art. 37 h, Ley N° 2051).***

No Aplica.

CLAUSULA DÉCIMO TERCERA: ***MULTAS (Art. 37 i, Ley N° 2051).***

El valor de las multas será: Si el Contratista no diere cumplimiento a la entrega del Suministro en los plazos estipulados y sus eventuales prórrogas salvo casos fortuitos o de fuerza mayor, será pasible de una multa equivalente al uno por ciento (1%) del valor del Suministro en demora, por cada tres (3) días de atraso (días calendario). El monto total de la multa está limitado hasta un máximo del cinco por ciento (5%) sobre el valor total del Contrato.

CLÁUSULA DÉCIMO CUARTA: ***DESCRIPCIÓN DE LOS SERVICIOS (Art. 37 j, Ley N° 2051).***

Conforme al Anexo 3, ítem 3. Especificaciones Técnicas de la Carta Invitación:

Ítem	*Código Catalogo*	*Descripción del Bien/Servicio*	*Unidad de Medida*	*Presentación*	*Cantidad de meses*
1	*81112107-004*	***MODEN USB 3,5G*** ***VELOCIDAD DE NAVEGACIÓN****: 1024 kbps* ***CARACTERISTICAS ESPECIALES:*** *SMS,AUTO INSTALABLE, COMPATIBLE WINDOSW 2000,XP,VISTA, SEVEN* ***COBERTURA:*** *SE PRESENTA MAPA DE COBERTURA* ***MODEN MOVIL:****UMTS 850 MHZ/GSM/GPRS/EDGE/850/900/1800/1900MHZ, HS DPA/SERVICIO DE SMS, AUTO INSTALABLE, INTER FACE USB STANDARD* ***LA COTIZACIÓN DEBE SER POR 50 MÓDEM*** ***Cualquier tipo de garantía o sobrecarga de gastos se debe incluir en el precio unitario.***	*MESES*	*UNIDAD*	*11*

LEGAL DEPT TELECEL S.A.

Patricia Santa Cruz
Apoderado
Telecel S.A.

Carlos Díaz
Apoderado
Telecel S.A.

***CLÁUSULA DÉCIMO QUINTA:* CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051).**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas" y en las demás disposiciones legales relativas a la materia.

Se dará por terminado el presente contrato por las siguientes causas:

a) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales;

b) Por mutuo acuerdo de las partes;

c) Por sentencia ejecutoria de la autoridad jurisdiccional, que declare su nulidad, resolución o rescisión del contrato;

*d) Por decisión unilateral del **Comprador**, en caso de incumplimiento del **Proveedor**;*

e) Por muerte del proveedor o contratista persona física, o por disolución de la persona jurídica, siempre que esta última no se origine por decisión interna voluntaria de sus órganos competentes. Los representantes legales y los integrantes de los órganos de dirección de las personas jurídicas cuya disolución se tramita, estás obligados, bajo su responsabilidad personal y solidaria, a informar a la autoridad que compete aprobar la disolución, sobre la existencia de contratos que aquellas tengan pendientes con entidades del sector público y a comunicar a las contratantes respectivas sobre la situación y causales de disolución.

POR MUTUO ACUERDO

El contrato terminará por mutuo acuerdo entre el MINISTERIO y el PROVEEDOR cuando por circunstancias imprevistas, técnicas o económicas, o causas de fuerza mayor o casos fortuitos, no fuere posible o conveniente para los intereses públicos ejecutar total o parcialmente el contrato, las partes podrán, por mutuo acuerdo, convenir la extinción de todas o algunas obligaciones contractuales, en el estado en que se encuentren.

Salvo estipulación en contrario, la extinción de las obligaciones contractuales por mutuo acuerdo no implicará renuncia a derechos causados o adquiridos a favor del Comprador o del Proveedor. En estos casos, dicha entidad no podrá celebrar contrato posterior cobre el mismo objeto con el mismo sujeto.

RESCISIÓN DE CONTRATO

EL COMPRADOR podrá rescindir administrativamente los contratos, a los que se refiere esta Ley, en los siguientes casos:

*a) Por incumplimiento del **Proveedor**;*

*b) Por quiebra o insolvencia del **Proveedor**;*

c) Cuando el valor de las multas supera el monto de la garantía de cumplimiento del contrato;

*d) Por suspensión de los trabajos, imputable al **Proveedor**, por más de sesenta días calendario, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito;*

*e) Por fraude o colusión debidamente comprobado del **Proveedor** desde la adjudicación hasta la finalización del contrato;*

f) Por haberse celebrado un contrato contra expresa prohibición de la Ley; y

g) En los demás casos estipulados en el contrato, de acuerdo con su naturaleza.

EL COMPRADOR iniciará el procedimiento de rescisión dentro de los quince (15) días calendarios siguientes a aquel en que se hubiere agotado el plazo límite de aplicación de las penas convencionales.

*Si previamente a la determinación de dar por rescindido el contrato, se hiciera entrega de los bienes, el procedimiento iniciado quedará sin efecto, sin perjuicio de las responsabilidades del **Proveedor** o contratista.*

El Proceso de rescisión se llevará a cabo conforme a lo siguiente:

*a) Se iniciará de a partir de que al **Proveedor** le sea comunicado por escrito el incumplimiento en que haya incurrido, para que en un término de diez (10) días hábiles exponga lo que a su derecho convenga y aporte, en su caso, las pruebas que estime pertinentes;*

b) Transcurrido el plazo a que se refiere el inciso anterior, se resolverá considerando los argumentos, pruebas y circunstancias del caso; y

*c) La determinación de dar o no por rescindido el contrato deberá ser debidamente fundada, motivada y comunicada al **Proveedor** dentro de los quince (15) días hábiles siguientes a lo señalado en el inciso a).*

TERMINACIÓN POR CAUSA IMPUTABLE AL COMPRADOR

El PROVEEDOR podrá dar por terminado el contrato, por las siguientes causas imputables al Comprador:

a) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales por más de sesenta días calendario;

b) Por la suspensión de los trabajos por más de sesenta días calendario, dispuesto por el Comprador, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito; y

c) Cuando los diseños definitivos seas técnicamente inejecutables y no se hubiesen solucionado los defectos dentro de los sesenta días calendario siguientes a aquel en que el Proveedor lo hubiere hecho

Santa Cruz
Apoderado
Telecel S.A.

LEGAL DEPT. TELECEL S.A.

Carlos Diaz
Apoderado
Telecel S.A.

del conocimiento del Comprador.

***CLÁUSULA DÉCIMO SEXTA:* SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 l, Ley N° 2051).**
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos regulados por esta ley se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051/2003 "De Contrataciones Públicas".
Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el Reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.
Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

***CLÁUSULA DÉCIMO SÉPTIMA:* LEYES Y REGLAMENTOS**
EL PROVEEDOR deberá observar y cumplir todas las leyes y reglamentos vigentes en la República, que de una u otra manera afecten la provisión de los bienes, además de todas las leyes y reglamentos laborales y sociales, convenios laborales y cualesquiera otras disposiciones que regulen las relaciones obrero-patronales.

***CLÁUSULA DÉCIMO OCTAVA:* ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO**
La administración del contrato estará a cargo de la Dirección de Unidad Operativa de Contrataciones del Ministerio del Interior.

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 26 días del mes de marzo de 2013.

CARLOS ROBERTO DÍAZ ROSSI
Representante Legal
TELECEL S.A.

CARMELO JOSÉ CABALLERO
Ministro
MINISTERIO DEL INTERIOR

NORMA PATRICIA SANTACRUZ SILVEIRA
Representante Legal
TELECEL S.A.